

# Nehemiyasarini kuku

**Yuwaa kirak Nehemiyasarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa**

## ¿Chakaja anoo yandarang?

Nehemiyasarini waanaatsi kuk kirakash yandarangiya. Persiyash tsap Persiyashchee kurak yásimapaneeem taarangiya. Itaru, Apanlee kapung chinarrangu, Apanllsha mangoo p'tseerangu, Irusarinap naatarangiya. Anush tputsee tsiyateeru, yaktarinee watandpun yusur tunuparanganaya.

## ¿Chakaama yandarang?

Utaáchich tputs ayamtaati mbiztapa, átu, Nehemiyasarini nee kirak yandarangiya. Utaáchichpatatin yasapana átu, yandarangiya.

## ¿Mayaamaja yandarang?

Ayamtaati Utaáchich tputs yasapana, átu, wazareetsi kamankiya, yuwaa Apanll istarangu anoo-tsi. Apanll istarangu, Nehemiyasarinsha Utaáchchee tputs tushaneerangu, Irusarinap watandpun tuwap kayataranganaya. Mishat, Utaáchich tputs nduntaa wanasiriri taarangsín, Apanlee kuk mazarangusin, yusur Apanlleetsimari chinachinipa, tárangusin, anootsimari chinaranganaya.

## ¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoto 1: Nehemiyasarinsha zoonll Irusarinimand káyarusin, Persiyash tsap kuseersin, Nehemiyasaa zuwaa, Irusarinap watandpun wandaritam pátangamaw taariya, táranganaya. Anumand Nehemiyasarinsha kizpur mang' mantsaranginya.

Kapitoto 2: Nehemiyasarinsha Persiyashchee urkar, Ichee, ¿shiy amaksha? Nuw Irusarinap watandpun yusur kayatamaam zandkina. ¿Amb naacheezinawa? tárangiya.

Kapitoto 3: Persiyashchsha urkar, Ashiri naangsi, táyaru, Nehemiyasarinsha Irusarinap araptaa naatarangiya. Anush kuseeru, psaaansha yaktaa watandpunu pakamchu, tputseetssha tushaneerangu, Natu, tandapunuzee yusur tunupeeni, átu, tputssha ayu táranganaya.

Kapitoto 4—7: Utaáchchee undararshitisin tsiyantarangusin, xarashish zapan wayarangaatssin, ashiritaa, mikeerusin tarawaztarangusin, 52 maats iwaparanganaya tandapunuzee tunupamaama. Iwapayarusin, kishsha shambataranganaya.

Kapitoto 8: Anumunsha, Nehemiyasarinsha Utaáchchee tputsi tushaneerangu, Apanlee kamachtamarini, yuwaa Móysisarini yandarangu anoo, natstarangiya. Tputsshitisin ichingarusin kis mazaranganaya.

Kapitoto 9: Mazinayarusin, mang' kapung mantsarangusin, Apanllpa tsiyatarangana. Apaa, iy shiyaa k'keetsish kapung kapeetaranganiya. Ashiriya, shiysha Apaa, yutaritshishirineetsini izuuru tchingangcha, táranganaya. Nehemiyasarinsha, Apanll kchinamishcha. Iyaa urutamari chinakiya. Iyaatssha uru kutakiya mangeetsini yaramaama, tárangiya.

Kapitoto 10: Tputssha, Ashiriya, kirakaa yandayani. Apanlee zurampatari chinachinipa, táyani, tárangusin, yandarangusin, waanaa suroo yanda yanda ashiranganaya.

Kapitoto 11—13: Iwapayarusin, tputssha, Watam Apanll iyaa kapung istaranguya, ashiriya in tandapunuz uru Apanlleem taachiya. Apanll waana ksutchiya, táranganaya. Apanllish pang' wanasiriri pshtumaam tayaspatarangitamta.

**1** [Sorobabel Irusarinap kanapurangu, tputspa Apanlleem pang' pangurangana. Anumunsha, 20 masach tushiyramchu, Esdar Irusarinush kusarangitamta, Apanlee kuk tayaspatamaama. Anumunsha iwaz, 8 masach tushiyramchu, Nehemiyassha Irusarinush kusarangiya, yaktaa watandpun yaramaama.]

**Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa nuw Nehemiyasi Apanllpa Israelchicheem tsiyatarangi anootsi**

<sup>1</sup> Watacha nuw Nehemiyasi kuki, Aka-liyasi wipi.

Yuwapur kurak Artarjeri 20 masach Persiyashuch tputs kurakaam kinaru

taarangu, anpur nuwsha Nehemiyasi yakat Susash kurakpat taarangina. Nuw kurakaa Artarjereem yásimapan taarangina. <sup>2</sup> Ashiri nuw Noviembrish tsup yakat Susash taaruri, nuw zuwanlli, sur Hanani, nuwash kusarangiya. Tputspa ipunarusin Utaáš tsap káyashinusin, nuwash kusaranganaya. Ashiri nuwsha zoonlleetsi Irusarinaa masharangina. ¿Yakat Irusarina tamarimta? Mishat, iyashuch tputs, yuw Irusarinap kanapurangana an na ¿tamaru taakanaya? tárangina.

<sup>3</sup> Zuwanllshiti, Babiloniyaa tsap kasarangitaatini, yaanshusha tsap Utaáš taakuni, ashiritaa nda kis taakaninya. Mishat, pazikaniya. Irusarin tandapunuz kapeetamcha. Mishat, shitungashitam wach kawamarisha kawaru taariya. Anoo washtangashee sumasush muchirangsin, na wand ashimashurisha taakaninya, zuwanlli nuwaa kamanku tárangiya.

<sup>4</sup> Ashiri nuwsha anoo tsiyatsis mazinanguri, kapung mangi mantsakuri, tanurangina. Mangi mantsaranguri, nda katungamaam waritarangina. Amb ashkuri mangurangina. Apanllpasha tsiyatarangina.

<sup>5</sup> Apaa, shiyamari kasirush kanindush taaksha. Shiy kizpurtishcha. Shiy shaanaatsi kukish nda pakchiyam kapeetaksha. Tputs shiyaa chinaksin, shiyaa kamachtamarish tuminkusin, shiysha anoom uru istakush, k'keetsish tatsamooksha. <sup>6</sup> Ashiri Apaa, nuwaa kuki mazinangcha, watam shiy nuwaa tputsirshawa. Kaschiritam, misha psaaantam shiyaa mashkina. Tputsireetsish Israelchichee istamaama mashkina.

Iy Israelchichini ichinguruni yutaritshishish pantsaranginiya. Mishat, nuwaa tam maachiriti ichinguruni ashparitani shiyaa kamachtamarish kapeetaranganiya. <sup>7</sup> Izuru shiyaa kapung tatsiyuntaranginiya. Shiy Móysisarineetsi kamachta-mareetsish kamanirangush, uwsha iyaa kamanirangtaa, itaru iysha anoo ichingaroo kapeetaranganiya. <sup>8</sup> Mishat, shiy Móysisarineetsi tárangitamtish. Tputsee

kamaningcha; nuwaa kuki kapeetkinaareesinaya, ashiri nuwsha siyaa mapiycheezi. Uru minupsha tsap arap zangan-chintspa, tárangsha Móysisarineetsi.

<sup>9</sup> Itaru, Apaa, misha shiy tárangitamsha. Siy yusursha nuwaa chinakchus, misha nuwaa kamachtamaru izuurasha payukchus, ashiri siy araptaa taakus minup tsapurunas, yusur siyaa yanpuyaruri, tsapunpitamtis machchintspa. Yuwash-tam tsapuneemis ipusarangi, anshutam yusur wayachintspa, tárangsha.

<sup>10</sup> Apaa, Iy Israelchichini ichingaruni shaanacha tputsirish. Shiy shaana iyaa wizpurirpatish tapachindarangsha.

<sup>11</sup> Apaa, shiy yuwaa mashki anoo mazinangcha. Watam shiy nuwaa tputsirshawa. Mishat, nuw shiyaa kapung chinakina. Ashirucha, nuw shiyaa mashkina.

Nuw kurakpat, Artarjeripa, tsiyatchima, Irusarinap kanapumaama.

Ashiriya, shiysha Apaa, kurakaa mang' p'tseekchush, nuwaa kuki mazinakchu, Ayu, tákchu, kanapchima, nuw Nehemiyasi Apanllpat tsiyatkuri tárangina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa nuw Nehemiyasi Israelchichee istamaam Apanllpa tsiyatarangi anootsi.

**Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Artarjeri, nuwaa Nehemiyasaatsi Irusarinap tsap zanganirangu anootsi**

**2** <sup>1</sup> Anpur nuw, Nehemiyasi kura-kaam Artarjereem yásimapan taarangina. Ashiriya, minush zari, tsup marsush, kurakaam vinoó yásiranguri, kuraksha yuwaa nuw mangi mantsaki, anoo sirú nda yasarangiya. Itaru, anumunsha nuwaa natstarangu, <sup>2</sup> ¿Shiy mayaamsha mangish mantsaksha? Watam nda wanguytakshawa. Wanasirtishcha. ¿Ndusha shiyaa xarashish taar? kurak nuwaa tárangiya. Tárangu anush, nuwsha kapung punirangitaati, itaru kurakaa tsiyatarangina. <sup>3</sup> ¿Kurakaa, utamari shiy taachsha! Zurkutishcha nuwaa atatasha. Nuwaa xarashish taariya. Ashirucha, mangi kapung mantsaki, watam nuwaa

yaktari, yuwash zitaminarinee mapurangana anoo, izuuru kapeetarangana-wa. Mishat, tandapunuzeetstam wach sumasish muchirangtamsinawa, kurakaa tárangina. <sup>4</sup> Itaru, kuraksha, Ashiri nuwsha shiyaa istamaam ¿tamaycheezee? tárangiya. Ashiri nuwsha mangishiriti, Apanlllee tsiyatkuri, Apaa, istanda, táranguri, <sup>5</sup> kurakaatssha; Shiy nuwaa china-kinaareesha, yakat Irusarinap, Utaáp tsap zanganingandama. Amb naakchuri, yusur yaktaa wanasiri yaramaam zandkina, watam anush nuwaa zitaminarinee mapuranganawa, tárangina.

<sup>6</sup> Ashiri kuraksha, wizanllpa ipunawash ashirangsin; Naakchush, ¿wanipaja zar apus maachish? Mishat, ¿wanipaja zar yusur ningtam kanapchish? kurak tárangiya. Ashiri nuwsha zaree itsinsaru kamaniranguri, kuraksha zanganimaam izuuru zandarangiya. <sup>7</sup> Ashiri nuwsha kurakaa, Nuwaa chinakeesha, kirakaa kurakaam yandayarush pananda. Ashiri nuwsha kung Eufritis tushiykchuri, kurakaam kirakaa panachima, nuwaa nda tuxaramaama. Amb ashkachuri, kuraksha nuwaa mapiyru tuzanganichusin, nuwsha Utaáp tsap kuschina.

<sup>8</sup> Mishat, kirakaa, Asafaam manginaa ksutamapaneem yandangtamcha. Ashiri uwsha yasinaa katspamaaw, táwaraptari nuwaam panachiya. Ashkachu, nuwsha anpa yusur patuzinazeem wayachina, yuwash sundar ksutkana Apanllinung pangu. Mishat, tandapunuzeemtam wach washtungasheem kaneesich wayachima. Mishat, pangus yuwash nuw taachi anoomtamta, tárangina.

Ashiri yuwaa masharangi anoo kuraksha nuwaam ichingaru istarangiya. Apanllsha waana kurakaa mangu p'tseerangu, kuraksha nuwaam istarangu, nda pakchiyam pachindarangiya.

<sup>9</sup> Ashiri nuw Irusarinap naakchuri, kurak nuwaam ksutamaam sundaroo kapaachurineetstam zanganirangiya. Yap zar puku amb naataranguri, kung Eufritisaa kiteeramchuri, Artarjeree wirkar anshucheem kurak panarangi-

na. <sup>10</sup> Itaru, tsimbun kurak, Horonshuch urkar, Sambalat suru, misha Amónshuchtam urkar, Tobíyasa suru, anshtisin mazinayarusin, kapung tsiyantarangana. Israelchicheetspari tputs istakatsin, ningeem kusaranganaya, atusin, tsiyantarangana.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Artarjeri nuwaa Nehemiyasaatsi Irusarinap zanganirangu anootsi.

**Ashiriya, na kamanchintspa nuw Nehemiyasi yaktaa Irusarina kaneesich tandapunumaam chinarangi anootsi**

<sup>11</sup> Ashiriya, nuw Nehemiyasi Irusarinash kusaranguri, tuchip zar kanusarangina. <sup>12</sup> Itaru, yuwaa Apanll nuwaa, Irusarinaa yarangcha, tárangu anoo nda tputsee kamanirangina.

Ashiri tuchip zar kanusaranguri, anu-munsha, psaan schirus nuw ipunshipti chiyzarangina. Minumamari burroo machiranguni, nuwamari anumun kuxinarangina. Itaru, ipunshi utspatari naatarangiya. <sup>13</sup> Anuritam psaan yaktaa tandapunuma shitungeeranlluri, tándsash naantachuri, tandapunuz kapeetamawa annungiri itsinsaru naaranginiya. Yapsha kung, sur tumuz kázamish, taaru amb naataranguri, anootssha tushiyaranlluni, yapsha chishee kapeetkana ambsha kusaranganiya. Ashiranguni, tandapunuz kapeetamawa naparanguni, mishat wachootstam wash-tangashee muchima parangitamaniya.

<sup>14</sup> Sheeranlluni, aranginasha naataranguni, yap kung shtungataru, zaw shitaru taaku, amb kusaranganiya, yakta tandapunuranga annung wachu, kurakanung wakunguri. Itaru, anoo burruri tushiyamaam pinasarangiya.

Ashiri nuwsha wazawa tsapush karuwaranguri, arangeem tashtap tándsap naatarangina. <sup>15</sup> Sheeranlluni, anush psaanaritam, yakat tandapunuzee kapeetamawaa naparanginiya. Sheeruni, wapitam kanapuranganiya. Yaptam tandapunuzi shitungarangini, ambitam yaktashtam pshturanginiya.

<sup>16</sup>Itaru, tputssha minumtiyam anoo nda yasaranganaya. Gobernadorshiti-sin yuwaa nuw psaan tandapunuzee napeeshini anoo nda yasarangitamana-ya. Mishat, Utaáchchitam kurak, mishat apanllpantam, mishat kurakawtam tipsir nda minamtiyam yasaranganaya. Watam Utaáchchee nda minamtiyam kamaniranginawa. Nuwaam tarawzu istapanda aturi, chinarangitaati, itaru nda wasina kamanirangina.

<sup>17</sup>Ashiri putamsha tputsee kuruzurangu-ri, tputssha shaniyarangusin, nuwsha; Nish Irusarinush xarashish kapung taariya. Siy anoo yasaktamsa. Kundarini tandapunuzee ichipambarangusin, kapeetarangana. Mishat, ichinguru wash-tangasheetstam iwacheersin, sumasish muchirangana anoom nuwaam istanda. Washunand kaxayiruni, ashpartini Iru-sarinaa tandapunuzee kaneesichsha, mishat washtangasheetstam kaneesich-tam wayayani, átana, kundarini nda iyaa aranginasha tayutaritamaama, táranguri, <sup>18</sup>anumunsha yuwaatssha Apanll nuwaa istarangu, kurakaa Artarjeree mang' p'tseerangu; Istachint-spa, tárangu, anoo ichingaroo tputsee kamanirangitamana. Ashiri tputssha anoo mazinayarusin; Ashiri mikeeruch chtayaruch, yakta tandapunuzee pangunda átparee, táranganaya. Mang' kis istamaam zandaranganaya. <sup>19</sup>Itaru, Sambalatsha, mishat Tobíyassha, mishat Arabiyashuchtam tputs, Guersem suru, iyaa yasarangusin, tsyantaranganaya. Iyash kusarangsin, ¿Tamaksasa siya? ¿Mayaamsha siy ashiksa? Ashiri siy kura-kaa izuuru kasimaam zandakpasa, iyaa tárangusin, tayutaritanganaya. <sup>20</sup>Itaru, nuwsha yamaranguri; Apanll waamari kanindash kasiru taaku an, waana iyaa istachiya. Iy Apanlltanicha wamachtashi-ni. Ashiri tandapunuzee yusur wanasir wayamaam iyaa waana istachiya. ¿Antaa-ti siy Irusarinshucheezis kurakis? Siy iyaa kamachtamaam wanindaja.

Mishat, ¿antaati siy Irusarinshuchis tputsis? Zitaminarinis nda minumtiyam

nish taataranaya. ¿Ashiri siy mayaa-ma tsiyatchis? Yaani tarawaztayaruni, tandapunuzee yareeruni kasachiniya, tárangina.

Ashiriya, na kamaneena nuw Nehemi-yasi tandapunuzee wanasir yaramaam tsiyatarangi anootsi.

**Ashiriya, na kamanchintspa  
yuwaa Sambalat, Tobíyaspat iyaa  
mantsir tsiyatarangana anootsi**

**4** [Iyashuch tputs tandapunuzee yaramaam wand pishtaruri,]

<sup>1</sup>itaru Sambalatsha, yuwaa tandapu-nuzee yaramaam tarawaztakani anoo mazarangu, kapung iyaa tsiyantaku, iyash kuseeru, mantsir tsiyatarangi-ya. <sup>2</sup>Tsiyantaksin, wipunashpa, mi-shat Samariyashuchpatatam sundar, iyash shaniyarangsin, tsiyatkusin táranganaya.

¿Ngutis siy Utaáchchis xangitamawis ashishtangatsa? ¿Antaati siy warita-reezis? ¿Antaati minamari zar yakta tarawaztakus, iwapcheezis? Sheeru, ¿yusur chineetsis Apanlleem muchchee-zis? ¿Chak siyaa piy shingints táranga? Mishat, ¿chakaja patumbich aship páta-ngam xanaru anoo yusur yáyarú, tanda-punuzee kaneesichsha kayateech? Sambalat tárangiya. <sup>3</sup>Wipunashsha Tobíyas, Amónshuch tputs, aranginasha starangusin, tsiyatku; Waaj, mangu-tari ashishtaranaya. Anumun tanda-punuzimun xupshitaparee kárkachu, tunupkachu, tpaw támchiya, tárangiya. Mangu iyaa Utaácheetsini natsaksin táranganaya.

<sup>4</sup>Ashiri nuwsha Sambalataa kuk, misha Tobíyasaa kuk mazaranguri, Apanllpa tsiyataranguri.

Shiy Apaa, tputsee kuk na mazinaya-nllish. Kapung iyaa mantsir tsiyatkana-ya. Ashiri shiysha Apaa, watsiyunoo waanshutamsin wayangcha. Ashka-chush, undararsha tsyantayarusin, putayarusin, minupsha tsap machi-nllinpa. <sup>5</sup>Mishat, shiysha Apaa, yuta-ritshishirineetsi tchinginllpa. Mishat,

nayanirinllpa. Watam iyaa yaktarineetsi watandpun yarkini, anumand yutarit kapung tsiyataranganawa, nuw Apanllpa tsiyatkuri, tárangina.

Ashiri na kamaneena yuwaa iyaa kundararini kapung yutarit tsiyataranganaya.

**Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa  
iy kundararini iyaa pachamaam  
zandarangana anootsi**

<sup>6</sup>Ashiri iysha, Utaáchchini, mangini kis tarawaztaranguni, mikeeruni tandapunuzee chawpishtaranginiya. <sup>7</sup>Ashiri Sambalatsha, Tobíyastam, mishat Amónshuchtam, Asdodshuchtam tputs iyaa mazinayarusin, Irusarinshuch tandapunuzee wandaritam tarawzaktasin, nda sambaytakanaya. Mishat, tandapunuz yuwaa kawakawa anoo wanasir yarkana, tputs mang tárangusin, uwshtisin anoo mazinarangusin, kapungsha tsiyantaranganaya. <sup>8</sup>Ashiri ichingarusin washunand chinayarusin, Irusarinshuchpat warateeni. Ashkachuch; Ashiri watsta tarawaztamaam; táchapsinaya, táranganaya. <sup>9</sup>Itaru, iyshat anoo mazinayaruni, Apanll iyaa istamaam tsiyataranganiya. Sheeruni, tputsee ksu-tamapaneem inayaruni, wayaranginiya. Kaschir, psaaantm tsangamaam wayaranginiya. <sup>10</sup>Amb sheeruni, tarawzatakuni iyashuch tputs pakich sambaytamaam zandaranganaya. Patumbchee kapung chipaptar ashkuni nizirtayaniya. Zapan patumbich xanaru, anoo ndusha arangeem chipamaam waritakaniya. Tandapunuzee izuuru yaramaam xapoochpachi, iyashuch táranganaya.

<sup>11</sup>Iy kundararini iyapat waratamaam zandaranganaya. Waanpatatin tsiyatkusin; Yuwash mapiyrana anush pshtuyaruni, pachayani. ¿Chakaja kamanku, yasachinllina? Ashkachuni, watarawzuree izuuru kasachinlliniya, táranganaya. <sup>12</sup>Itaru, yuwsha iyashuch tputs, kundaranungiri watsapun watsiri taarana, ansha tsiyatssee mazinayarusin, nuwaa kamairanganaya. Uru iy kundararini, Pacha-

yani, átsintanda. Paptsa. Mangiptispa, táranganaya. <sup>13</sup>Ashiri anoo mazinaranguri, nuwsha tputsee; K'chirpunguris, misha timbanlliziris yáyarus, yap ndaturi tandapunuzi yararini annung maachiritpatawaritis shaniyeerus, washunand tsangangtsa, nda iyaa tputs kasimama, nuw tárangina. <sup>14</sup>Itaru, tputssha puniranganaya. Ashiri nuwsha anoo paranguri, xiyeeruri, wachinaa, misha gobernadora, misha tputsee ichinguru tsiyatkuri; Punirintspa. Apanlleetsimari chinangtsa. Apanll kizpurcha. An uru kundarareetsini tpuxtachiya. Ashiriya, siya ipareemis, izanlleemtamtis, mishat maachiritamtis, tsapuneemtamtis tpatchindamaam waratangints, tárangina.

<sup>15</sup>Ashiri, amb ashiranguni, kundararinsha: Iyaa k'kini mazinayanllsintanda. Watsta. Apanll uwaatssin kapungparee istachiya, tárangusin, nda arangeem tamundaksin, iysha yusur tarawaztamaam chtaranginiya. <sup>16</sup>Ashiritaa, iysha nda mapiyranginiya. Anumand tputsee chawpishtarangshitiniya. Ashpatam tputs tandapunuzee tarawaztamaam wayaranginiya. Mishat, ashpatam tputs k'chirpungoo, timbanllizeetstam, mishat xanxapsheetam yáyarusin tsangaranganaya. Kurakshtisin ichinguru tputsee istaktamsin ksutaranganaya.

<sup>17</sup>Tputs ichingarusin tarawzaktasin, patumbchee chipaksin, minnungich k'chirpungurineetsi payursin, tarawzataranganaya. K'chirpungurineetsi nda kasamaam zandaranganaya. <sup>18</sup>Tputs ichingarusin tarawzaktasin, wachiruree wichpushimun tawanutarandsin tarawzataranganaya. Nuwanungsha tputs minam wakarapan, puu puu támpan tachitarangiya. <sup>19</sup>Watam nuwsha kurakaa, mishat tputseetstam tsiyatkuri, Tarawzu iwapamaam kapunguritanda pshitaru, itaru pseetaruni, piyam piyam ashiruni, tarawzatakuni, uru kundararini iyaa kasimama taariya.

<sup>20</sup>Ashiri kundararini kuskachinaariya, wakar puu puu táyachu, anoo mazinakchus, nuwash kusangtsa. Nuwapa

washunand waratamaam shaniypani. Apanll waana iyaa kasimaam istachpa-ree, tárangina.

<sup>21</sup>Tputssha; Ayu. Ashiri tarawaztaya-ni, tárangusin, puturit tarawaztamaam chtayarusin, tapitaranllu kasatariniya. Ichingu zar amb ashiranganiya. Itaru, chawpitam tputs uru k'chirpungoo yáyarusin tsangaranganaya. <sup>22</sup>Ashiri nuwsha tputsee tárangitama; Ichingarus, istampantamti nishuri Irusarinash psaan ksutamaam istangtamta. Pangipis kanapintspa. Sheerus, kaschirsha nishuri tarawzatatssa, nuw tputsee tárangina. <sup>23</sup>Ashirucha, nuwataa kaapa nda maarangitama. Mishat, maachiritamti, tputsiritamti, kaapa nda kanusaranganiya. Mishat, sundaruri, yuw nuwaa ksutarangana antam ashirangtamsinaya. Nda kamareetsini tushuranganiya. K'chirpungoo yáyaruni, kundararemani tsangaranginiya.

Ashiriya, na kamaneena iy kundarini iyaa pachamaam zandarangana anootsi.

**8** (6.15-16) [Ashiriya, tputssha yakat Irusarinaa tandapunuranangaya. Washunand 52 zari tarawzu iwaparanganaya. Undarari anoo mazarangu, kapung pazirangusin, puniranganaya; Apanllparee istarangu ashiranganaya, táranganaya.]

**Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Esdar Apanlee kuk tputseem natstarung anootsi**

<sup>1</sup>Ashiri ichingu tputs washunand timburanllizee shaniyanganaya, kungunung washitungash tassaruru anshu. Ashiri shaniyanganin, mayistoroo Esdraa tsiyatarangin; Shiysha, Esdraa, Móysisarinee wirkari yushindangcha, Apanll Israelchicheem kamachtarangu anootsi, táranganaya. <sup>2</sup>Ashiriya, Esdarsha Apanlee kuk yushindarangiya, Octubar tsup kaneesich yáyaruru anshu. Anush tputs ichingarusin kamuz, kizaa-tam, mishat nllur yuw mangoonamaam waritaru anpatari ichingarusin sha-

niytaranaya. <sup>3</sup>Ashirucha, anush Esdarsha puturi zar natstamaam chtayaru, zar wachamareetssa kanusarangiya. Tputs ichingu shaniyeersin, Apanlee kuk mazaranganaya.

<sup>4</sup>Ndatuma Esdar kirakaa natstaru; Wanisir Esdraa kuk mazinapani atusin, táwara yáyarusin, íwar tamaranganaya. Ashiri mayistorsha Esdar táwaramun íwar xiyarangiya. Mbutsinungich 6 tputs xiyanganaya; Matatíyas, Sema, Aniyas, Uriyas, Hillkiyas, mishat Maaseiyas, aship xiyanganaya. Mbazinungichsha 7 tputs xiyangitamsina; Pedayas, Misayel, Malkiyas, Hasun, Hasbatana, Sakáryas, Mesulam, aship tputs Esdranung xiyanganaya. <sup>5</sup>Ashiri mayistorsha Esdar íwar xiyeeru, tputs ichingu parsin, kirakaa natstamaam tawatarangiya. Tawateeru, tputssha ashparitssin chiyartaranganaya. <sup>6</sup>Ashiri Esdarsha Apanlee Taarashipani, ungirtaku; Apaa, shiy kizpurtishcha kurakish. Shiyamari tsapurunasshuee kasiksha, tárangu, tputssha ichingarusin uw íwar paxayartayarusin, Apanlee kapung, Wappari Apaa. Shiy kizpurtishcha, tárangusin, tsapushsha much kizpur timuchurtata sheersin, tsapumun much kandanchinanand ashirusin, Apanlee ungirtanganaya.

<sup>7-8</sup>Ashiri Levychich tputs, Josuey, Bani, Serebiyas, Jamin, Akub, Sabtayi, Hodiyas, Maaseiyas, Kelita, Asariyas, Josabad, Hanan, misha Pelayiyas, uwshtisin Apanlee kuk mazarangusin, Tputs wanisir mangoonpana, atusin, waanshutarisha kuk kamananganaya, watam Móysisarinee kuk nda kaapa mazaranganawa. <sup>9</sup>Ashirucha, amb ashirangin, Apanlee kuk mazarangusin, mangoonarangusin, ichingarusin tanuranganaya. Ashiri nuwsha Nehemiyasi ipunishpati, Kapung mangis mantsarintspa, misha tanurintspa, watam Apanlee Taarashipane ungirtamaam nish zar wayaranginiwa, táranganiya. <sup>10</sup>Esdarsha tputsee tárangitama; Ashiri siy naayarus, katungats wanasirimshi

ktungashintsa. Mishat, vinoo kama waashinitamtsa. Mishat, tputs yuw watungash ndunari anoo yambingtamtsa. Watam na zar Apanlleee Taarashipani shambatamaam wayaranginiwa. Ashiri mangis mantsarintspa. Apanllimun mangis chinayarus, shambatkus kizpur taatssa, Esdar tárangiya. <sup>11</sup> Mishat, Leviychichtam tputsee tuwizpurtaamaam táranganaya; Zamangints. Mangis mantsarintspa. Tanurintspa, watam nee zari Apanlleem shaniyamaam wayaranginiwa, tputsee tsiyatku táranganaya. <sup>12</sup> Ashiri tputssha katungkatssin, waakatssin, naataranganaya. Washunand shaniyeersin, waanpata yambiyarusin, kishsha katungaranganaya. Sheersin, Apanlleetssha ungirtaksin, mang' kis shambataranganaya. Apanlleee kuk wazareetsiri mangoonarangsin, anumand kis shambataranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich tputs Apanlleee kuk wazareetsiri mazaranganana anootsi.

**Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Utaáchich masharpa tambtayarusin, Apanlleee kis ungirtarangaana anootsi**

<sup>13</sup> Ashiri putamsha zar ichingarusin, kurak, mishat wachinawtam, mishat apantam tputs, mishat Leviychichtam ashirusin washunand mayistorpat Esdarpat shaniyanganaya. Apanlleee kamachtamarinee aranginasha yasapani atusin, ashiranganaya. <sup>14</sup> Anushsha Móysisarineetsi wirkar, natstaksin; Tsup tsimbun matayaru, octubrish tsup anush Israelchich shaniyusin, masharpat tambtayarusin, taachinllinpa, tárangiya. <sup>15</sup> Ashirucha, kuraksha ichinguru tputsee Irusarinshuchee, mishat Utaáchchichtam minush yakat taarana anoomtam tsiyatssee zanganirangiya. Ashpartis manginap shitungeerus, mashar yashinints tambtamaama. Yasin wapzar, misha yarinlleetstam, olivootstam waru yashinints anpa tambtamaama. Yuwari Apanll waana kamachtarangu anuri izuuru tumineeni, táranganaya. <sup>16</sup> Ashiri

tputssha anoo mazinayarusin, ashpartisin naayarusin, yasinaa wapzar wareeya-shinusin, yushindaranganaya, waamatawari watambur tambtamaama. Min tputs íwar pangusimun iwaz kawaru anush tambtaranganaya. Mishat, tputs timburanllizeetsiri pangusinung tambtarangitamsina. Mishat, tputs Apanllinung pangu wishchip tambtarangitamsina. Mishat, kungunung wach tasasaru timburanlliz tambtarangitamsina. Mishat, Efrayinnung wach tasasaru timburanlliz tambtarangitamsina. <sup>17</sup> Ashiri yuw tputs ichingaru Babiloniyamand kanapurangana, anshitisin watambureemsha tambtayarusin, anush minam siman taaranganaya. Mang' kis shambataranganaya. Yuwapur Josueyarini taarangu, anpur tambtayarusin, mang' kis shambataranganaya. Anumunsha, nda kaapa kis shambataranganaya. Itaru, natsha, tambtayarusin, aranginasha kizpur mang' kis shambataranganaya. <sup>18</sup> Esdarsha Apanlleee kuk putam natstata, putam natstata ashirangu, tsimbun matayaru zari, kachingarangiya. Ashirangu, tuchparinsha matayaru zar ichingarusin Apanllish pang' shaniyanganaya. Yapiritam iwatspamaam ashtarana ambiritam ashiru shaniyeersin, Apanlleetsimari chinayarusin ungirtaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Utaáchich masharpa tambtayarusin, Apanlleee kis ungirtarangaana anootsi.

**Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Esdar Apanllpa Israelchicheem yutaritshishirini tsiyatarrangu anootsi**

**9** <sup>1</sup> Anshurtatam tsup octubrish, zar veintikuwatrush, Israelchich washunand shaniyanganaya, yutaritshishirineetsi Apanllpat yaramaama. Wamar kóstar kamartarungsin, muchumunsha tsarunpa tapararanganaya. <sup>2</sup> Ashiri nllitaritawaa tputsee tunari kasayarusan, Utaáchchinandarisha shaniyanganaya. Xiyeersin, waanaatsi yutaritshishirini Apanlleee kamaniranganaya. Zitaminarini yutarit taarangaana anootstam

Apanllee kamanirangitamsina. <sup>3</sup> Ashiri anshurisha shaniyeersin, tputs ichingurustin mazinaksin, tuchip ura Apanllee wirkar natstaranganaya. Anamun arangeem tuchpatam ura, anush Apanllpat waanaatsi yutaritshishirini izuuru yaranganaya. Sheersin, ashpartisin Apanlleetssha kis ungirtaranganaya. <sup>4</sup> Ashiri anumunsha, Levychich tputs, Josuey, Banuyí, Kadmiel, Sebaniyas, Binuy, Serebiyas, Bani, Kenani, aship tputs káringashimun íwar káreersin, Apanllpat kizpur tsiyatkusin, táranganaya; Apaa, shiy iyaa k'kini mazinakchush, istangcha, táranganaya. <sup>5</sup> Anamunsha Levychich urkar tputs, Josuey, mishat Kadmiel, Binuy, Hasabaniyas, Serebiyas, Hodiyas, Sebaniyas, Petahiyas, ashpisin tputs tsiyatarangsin; Ashpartis chiyzartayarus, Apanllee Taarashipani ungirtangints. Mangiptartis ungirtangtsa. Apanll minamari kizpur wamari kasiru urutamari taaku anootsi, táranganaya.

<sup>6</sup> Sheeru, Esdarsha,

Apaa, shiyamaricha minamaritish Apanllish. Arangeem Apanll wani ndaja. Shiy msasee, mishat arangeem kanindaatstam, tsangacheetstam tinarangsha. Mishat, tsapootstam, tsapurunaseetstam maachiri tinaringitamsha. Mishat, mus kapungu, maree shaana tinayarush, maacheetsisha marish kung wayarangush, shaana ichingaroo ksutaksha. Sheerush, taárasheem shaantatam panaksha. Ashirucha, ichingarustin tsangach shiyaa ungirtakanaya.

<sup>7</sup> Apaa, shiy Taarashipantishcha. Shiy shaana Apramaa chinarangush, tputsireemish ipusirangsha. Apramaa tsiyatarangush: Kaldewshuchee tputs ksangi. Urush yakat shiungeerush, nuwash tachitandama, tárangush, uwsha shiyash tachitarangiya. Sheerush, Apramaa, sur Apramahsha yásamarangsha. <sup>8</sup> Shiy Aprahamaa mang' natstarangush; Nuwamun kapung mang' tatkiya.

Nuwaa chinakiya, tárangush, ashiriya, Aprahamaa tsiyatarangush; Nee tsap, Kanaanshuchee tsap, shiyachcheem watsapunoom panachima. Hititshucheeetstam, Amorrewhucheeetstam Fereseushucheeetstam, Jebuseushucheeetstam, Gergeseushucheeetstam, ashparita tputs watsapun shiyachcheem panachima, tárangasha. Tárangush, shaana k'keetsish, Apaa, izuuru tuminurangsha. Shiy urutari k'keetsish tatsamooksha. <sup>9</sup> Ashiriya, iy zitaminarini Ijptosh tsap taarangsin, kapung kiyung kachiykana, anoo parangush, shiysha nayanirangush, ichingaroo tapachindarangsha. Mishat, punirustarangusin, mar chumbeepimun wing shiyaa kuruzurangsin, shiysha mazarangush, istarangsha. <sup>10</sup> Parawaa, mishat tiptsireetstam ichingaru tsiyantarangush; Wanipaja Israelchichee natsakana? tárangush, Ijptoshchee kapung waneerangsha. Tputsee kapung tpuxtarangush, shiyaa puniranganaya. Wandari na in zar shiyaa waneeshish nda mbizakanaya. <sup>11</sup> Mishat, shiy maree kung apusanand tpatangayarush, tsap puzarangu, tsapunumunsha arachich Israelchich kitaranganaya. Itaru, Ijptoshchuchsha wasundurur, yuw Israelchichee pachamaam tachitarangana, anshtisin izuuru anshurisha ashpartisin kungush yangaranganaya. Patumbich tamapari ashirusin, marish kung imurish pantsarangusin, yangaranganaya. <sup>12</sup> Sheerush, shaana Israelchichee machirangsha. Kaschir naamaam msasee íwar kanindap wayarangush, anoo msasee parangusin, anshuri tachitaranganaya. Mishat, psaansha naamaam msas sumas tamapari ashiru kurakurtaru, ngootsee tuwasineeru wayarangsha.

<sup>13</sup> Mishat, shiy Sinayush mach karuweerush, íwar kanindap tputsee tsiyatarangsha. Itsinsaru taamaam kamachtarangsha. Shaanaatsi chinashish tayaspatarangsha.



Kamachtamareetsish wanasirimshee kamachtarangitamsha. <sup>14</sup>Sábadoshsha zari kanusamaam, misha shiyapa ipunamaam wayarangsha. Sheerush, Móysisarinee; Nuwaa kuki tputseem yandangcha, tárangush, Móysisarinsha shiyaa kamachtamareetsish ichinguru kirakamun yandarangu, tputsee tayapstarangiya. <sup>15</sup>Mishat, tputs mariz kayatkusin, shaana pangaa kanindamand zanganirangsha, nda marizimun kiyung kachiyaama. Kungootstam patumbchish wayarangsha, nda sachisimun kiyung kachiyaama. Sheerush, Kanaanush tsap kusarangsin, shiysha; Natu, naangints. Tputsee pachayarus, kasiyarus, watsapuneetapuneemis yángtsa. Nuw siyaam tsapuneemis panachintspa, tárangsha.

<sup>16</sup>Itaru, iysha zitaminarini, shiyaa kukish payumaam ngataranganaya. Nda shiyamun mang' tatumaam zandarangsin, waanamuntarisha mang' taturanganaya. Izuuru shiyaa kukish kapeetaranganaya. <sup>17</sup>Shiy zapantaa istarangush, itaru ashiritaa, pakchiyam anoo nda chinamaam zandaranganaya. Waanpatatin tsiyatarangsin; Min kurakaam ipuseeni, iyaa wapitam Ijptop tsap machimaama, táranganaya. Ijptoshuch tputs kiyung yacharangitaatssin ashtaa, kanapeeni, táranganaya.

Itaru, shiysha Apaa, kchinamsheerush, nda tsiyantarangush, tputsireetsish nda kasarangsha. Kapung chinarangush, nayanirangsha. Nda kapeetaamaam zandarangsha. <sup>18</sup>Wakaraa orpat tinayarusin, In watacha iy apanlirini, yuw iyaa Ijptosh tsap tashitungarangu anu, tárangitaatssin, shiyaa kapunguri tayutaritarangitaatssin, <sup>19</sup>shiysha Apaa, kchinamsheerush, upusap ambiri tsipamaam nda wayarangsha. Kaschir naamaam msas ashiru mzeetar ashirangu, mishat psaaantam naamaam sumas ashiru kurakurtar ashirangu, ngootsush nda masatamaama wayarangsha. <sup>20</sup>Arangeem Apaa, uwaatssin kapung

chinarangush, shaanaatsi kanish wanasirimshee mangoo p'tsimaam wayarangitamsha. Mishat, watungasheetmam manátam uru zanganirangsha, nda marizimun kiyung kachiyaama. Mishat, kungootstam panarangsha, nda sachisimun kiyung kachiyaama. <sup>21</sup>Ashirangush, 40 masach upusap xirangana. Anush nda katungats tputseem pishtarangiya. Ichingaru zar katungaranganaya. Mishat, wamartam nda kucharanganaya. Mishat, araptaa xirangusin, nda watsitam manaranganaya. <sup>22</sup>Ashiri Apaa, shiy tputsireetsish tuwizpurtarangush, kurakaa zapan tiptsirpatari kasirangusin, watsapuneem panarangsha. Ashirangush, tputsireemish waamatawari watsapun panat panat ashirangsha. Mishat, kurakaa Sihona kasirangusin, watsapuneee, Hesbona sura, shiy itutsirangsha. Mishat, kurakaa Oga kasirangitamtish anootstam watsapun, Basan sura, itutsirangitamsha. <sup>23</sup>Ashiri, shiy aranginasha istarangush, wip izapaneeranganaya. Aship tsangachi wip izapaneeranganaya.

Shiy sirútama zitaminarinee; Kanaanaa tsap siyaam tsapuneemis panachintspa, tárangush, <sup>24</sup>wipsha Kanaanaa tsap waamatam itutsiranganaya. Kanaanshuchsha kurak waanaatsi tapachindamaam, tiptsireetstam tapachindamaam pinasaranganaya. Shiy Apaa, iyashcheem tputs ichingaru waamari kasimaam wayarangsha. <sup>25</sup>Yakat kapungtaa, wasundurur zapantaa taarangu, iyashuch pshturangusin, waamari kasirangusin, anoo yakat yarangusin, anush uwshtisin ksutaranganaya. Pangusish maachi kizpur wanasireew tatsitama anootstam itutseerangsin, waamatari yaranganaya. Posootstam, kizarunaatstam, olivootstam, mishat tatsumim yuw wanus zapaneewa anootstam waamatari yaranganaya.

Ashirangsin, kis katungskin taza-zartaranganaya. Wanuts kapungura-

nganaya. Shiy kizpur wanasiri istarangush, mang' ksaksin zamangarangana. <sup>26</sup> Itaru, ambtāa ashirangush, shiyaa kukish payumaam nda zandkusin, kapeetaranganaya. Shiy shaanaatsi kukish kamanimapanee zanganirangush, uwshtisin tputsee; ¿Mayaamsha Apanllee kasaranga? Yusur Apanllee kuk chinayarus, payungints, tárangitaatssin, itaru tputssha mazinamaam nda zandarangsin, kamanimapanee pacharanganaya. Ashirangsin, shiyaa kapunguri tatsiyuntaranganaya. <sup>27</sup> Ashirucha, shiysha; Waani undarar kiyung yachanll, átush, zanganirangush, tputsireetsish undarar kiyung yacharanganaya. Kiyung kachiykatssin, anush shiyaa, Apaa, Istanda, táranganaya. Ashiri shiysha kchinamsheerush, kanindamand mazinarangush, tputsee tapachindampani zanganirangsha.

<sup>28</sup> Ashiri shiy istarangush, tputssha wanasiritāa taarangsin, yusursha shiyaa tayutaritarangitamsinaya. Ashirucha, shiysha tsiyantarangush yusur; Waani undarar kasipana, átush nda istarangush, undarar waamaritin kasiranganaya. Anush yusursha waanatamsin, shiyaa tapachindamaam masharanganaya. Shiysha nayanimpaanerush, íwartaa kanindamand mazinarangush, tapachindampanee zanganta, yusur zanganta ashirangsha. <sup>29</sup> Shiy; Nuwaa kuki payupana, átush waneerangitaatish, itaru uwshitsin; Yuw yaana zandkini an wanasircha, atusin, nda shiyaa kukish payumaam zandakusin, ngataranganaya.

Apaa, waanari tputs shiyaa kukish payukinaareesinaya, urutamari taachiya. Itaru, uwshtisin shiyaa kapung ngataranganaya. <sup>30</sup> Ashiri shiy zapan masach yutaritshishirineetsi kasapana, átush, kutarangitaatish, wizpurireetsish tputsireemish mang' p'tsimaam wayarangitaatish, mishat shaanaatsi kukish kamanimapan zanganirangitaatish, ashiritāa shiyaa

kukish nda mazaranganaya. Ashirucha, shiysha tsiyantayarush, undarari izuuru kasimaam wayarangsha. Undarasha tputsireetsish minup tsap machku, minup tsap machku ashiranganaya. <sup>31</sup> Itaru Apaa, shiy ashirangtaatish, nda watstamari tpachingarangsha. Kchinamsheerush, uru tputsireetsish chinarangush, nda kasarangsha.

<sup>32</sup> Ashiri Apaa, na iy shiyaa yasaktanicha. Shiy kizpurtishcha. Apaa, shiy tsiyantakitaatish, itaru ashiritāa, shaanaatsi kukish nda kapeetkush, uru tatsamooksha. Tputsireetsish urutamari chinaksha. Shiy tputsirish kiyung kachiykusin, shiysha anoo nda mapiyksha.

Asiriyshuch kurak iyashchee waanpee watsapun machirangu, iyashuchsha kapung kiyung kachiyarangana. Iy kurakarini, apanllpaneewtam, shiyaa kukish kamanimapaniwtam, zitaminarini ichingarusin kapung kiyung kachiyrangana. Itaru shiysha Apaa, nda kchimarishitish naparangsha. Uru mangish mantsarangush, iyaa ksutarangsha. Na in zari iy wandaritam kiyung kachiykaniya. <sup>33</sup> Kiyung kachiykini an, Apaa, iyaanamandari yutaritshishirini ashkiniya. Nda shiy msangeerush waneerangsha. Shiy iyaa uru istamaam zandarangitaatish, k'keetsish uru payurangitaatish, itaru iycha kizpur yutaritarangani. <sup>34</sup> Iy kurakarini, misha apanllpantam, zitamintam shiyaa kukish nda payuranganaya. Shiyaa kamachtamarish nda tuminaranganaya. Waneerangitaatish, ashtaa mazinamaam ngataranganaya. <sup>35</sup> Kurakshitisin, shiyaa ungirtamaam ngatarangitamsinaya. Shiy kapungtaa istarangush, tsapoo kapungootstaa kizpur wanasirimshee panarangush, maachee zapantaa panarangush, ashtaa shiyaa chinamaam nda zandaranganaya. Yutaritshishirineetsini nda kasamaam zandaranganaya.

<sup>36</sup> Na iyaa, Apaa, napananga. Minshuch tputs kurak muchchur ashiru

taakaniya. Shiy nee tsapoo zitamina-rineemani panarangush; Siysa nish kis taangtsa, tárangush, <sup>37</sup>itaru iysha tatsumarini zapantaa yusiku, nllitaritsha tputs urkari katungchinllinaya. Yaanamandari yutaritshishirini kurak iyaa kasimaam wayarangsha. Uwsha yuw waana zandku an iyaa ashkana-ya. Wakarareetstamani putayarusin, yamakanaya. Ashirucha, Apaa, iy kiyung kachiykuni taakaniya.

<sup>38</sup>Ashiri na nimun iy ichingaruni shiyaatsimarisha chinamaam zandkiniya. Shiyaa kukish izuuru payuchini-

ya. Amb ashiru chinaranguni, kirakamun yandaranginiya. Kurak, mishat Leviychichtam, apanllpantam ichingaruni, kirakamun surini yandam chka sheeruni firmashtarangini. Ashiri na shiyaa, Apaa, mbizamaam wanindaja. Ashiriya, na wappari Apaa,

Esdar Apanllpat tsiyatku, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esdar Israelchicheem Apanllpa tsiyatarangu anootsi.

[Nuw Nehemiyasi siyaam yandarangina. Watamcha nuw koki.]